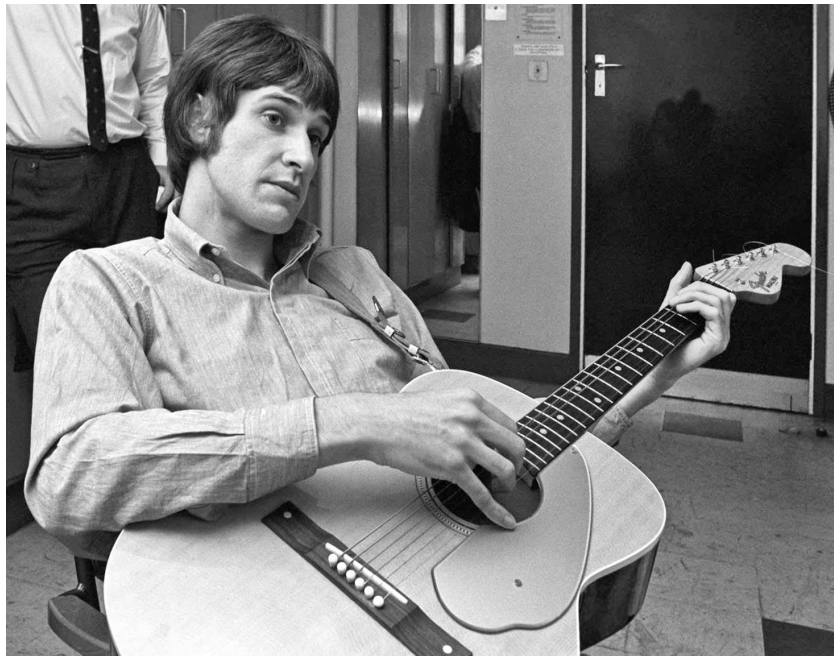


## *Materiali didattici per lo studio dell'inglese*

1) Canzoni d'epoca - Testo con traduzione italiana

### *Waterloo Sunset*

Canzone di Ray Davies (Fortis Green, 1944), composta nel 1967 per il gruppo rock britannico The Kinks; l'incisione originale è ascoltabile in [https://www.youtube.com/watch?v=N\\_MqfF0WBsU](https://www.youtube.com/watch?v=N_MqfF0WBsU).



Testo originale	Traduzione italiana
<i>Waterloo Sunset</i>	<i>Tramonto sul [ponte] Waterloo</i>
<p>Dirty old river,  must you keep rolling,  rolling into the night  People so busy,  make me feel dizzy,  taxi light shines so bright  But I don't need no friends  As long as I gaze on Waterloo Sunset,  I am in paradise  Every day I look at the world  from my window  Chilly chilliest evening time,  Waterloo sunset's fine.</p> <p>Terry meets Julie,  Waterloo Station,  every Friday night  But I am so lazy,  don't want to wander,  I stay at home at night  But I don't feel afraid</p>	<p>Vecchio fiume sporco,  devi continuare a scorrere,  scorrere nella notte  Gente tanto indaffarata,  mi fa girare la testa,  la luce dei taxi brilla così forte  Ma non ho bisogno di amici  Finché ammiro il tramonto sul Waterloo,  sono in paradiso  Ogni giorno guardo il mondo  dalla mia finestra  Serata fredda, sempre più fredda,  il tramonto sul Waterloo è bello</p> <p>Terry incontra Julie,  alla stazione Waterloo,  ogni venerdì sera  Ma io sono così pigro,  non voglio camminare,  sto in casa di notte  Ma non ho paura</p>

As long as I gaze on Waterloo Sunset,  
I am in paradise  
Every day I look at the world  
from my window  
Chilly chilliest evening time,  
Waterloo sunset's fine.

Millions of people swarming like flies  
`round Waterloo underground  
Terry and Julie cross over the river  
where they be safe and sound  
And they don't need no friends  
As long as they gaze on Waterloo Sunset,  
they are in paradise.

Finché ammiro il tramonto sul Waterloo,  
sono in paradiso  
Ogni giorno guardo il mondo  
dalla mia finestra  
Serata fredda, sempre più fredda,  
il tramonto sul Waterloo è bello

Milioni di persone sciamano come mosche  
intorno alla metropolitana di Waterloo  
Terry e Julie attraversano il fiume  
Dove sono sani e salvi  
E non hanno bisogno di amici  
Finché ammirano il tramonto sul Waterloo,  
sono in paradiso.



Il ponte Waterloo

sul Tamigi, a Londra.